WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO - EPIDEMIOLOGICZNA W WARSZAWIE
DZIAŁ LABORATORYJNY
ODDZIAŁ LABORATORYJNY HIGIENY KOMUNALNEJ
NUMER LABORATORIUM Z EWIDENCJI GIS: PL1400D/001
00-875 Warszawa, ul. Żelazna 79
tel. 620 90 01-06 wew. 691; 692; 693;

Numer kodowy próbki:
04471/2026/P/
Numer sprawy:
HKL.9052.1.04476.2026
Data sporządzenia sprawozdania
2026-11-05

AB 537

Sprawozdanie z badań wody

Nr HKL 05540/2026

Data pobrania / dostarczenia próbki	***2026.10.13*** / 2026.10.13
Miejsce pobrania próbki	***Oczyszczalnia Ścieków w Młodzieszynie, ul. Wspólna 42, 96- 512 Młodzieszyn***
Pochodzenie próbki	***wodociąg publiczny (P)***
Punkt pobrania próbki	***kran w pomieszczeniu socjalnym***
Zleceniodawca	***Powiatowa Stacja Sanitarno - Epidemiologiczna w Sochaczewie***
Próbka pobrana przez	***Elżbieta Głowacka***
Upoważnienie	***Nr 5/2026 upoważniony przez PPIS w Sochaczewie***
Cel badania	***celem wykorzystania wyników w obszarze regulowanym prawnie***
Badania wykonano w dniach	2026.10.13 - 2026.10.28
Stan próbki	bez zastrzeżeń

Pobieranie próbek do badań mikrobiologicznych wg PN EN ISO 19458: 2007
Pobieranie próbek do badań fizykochemicznych wg PN-ISO 5667-5:2017-10

Laboratorium nie odpowiada za pobranie próbki

Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie informacje przedstawione w sprawozdaniu, poza informacjami dostarczonymi przez klienta.
Dane dostarczone przez klienta wyróżniono kursywą i pogrubionym drukiem.

Wyniki badań fizykochemicznych

Lp.	Badany parametr	Nr normy/metodyka	Jm	Wynik/ Rezultat z niepewnością	Granica oznaczalności	Wartość parametryczna*
Parametry fizyczne						
1	Mętność	PN-EN ISO 7027-1: 2016-09 pkt.5.3	NTU	0,32+/-0,06	0,20	-
2	Barwa(Pt)	PN-EN ISO 7887:2012 metoda D	mg/l	5+/-1	5	-
3	Zapach w temp. 23+/-2°C	PB/HKL-18 wydanie 3 z dnia 22.04.2024	-	nie stwierdzono obcego zapachu	-	-
4	pH	PN-EN ISO 10523:2012	-	7,3+/-0,2	4,0	6,5-9,5
5	Przewodność elektryczna właściwa w temp. 25°C	PN-EN27888:1999	µS/cm	618+/-56	1	2 500
6	Smak w temp. 23+/-2°C	PB/HKL-27 wydanie 2 z dnia 23.04.2024	-	nie stwierdzono obcego smaku	-	-
Parametry chemiczne						
7	Indeks nadmanganianowy (utlenialność)	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l	1,41+/-0,32	0,50	5,0
8	Twardość ogólna	PN-ISO 6059:1999	mg/l	352+/-32	5	500

9	Amoniak (jon amonowy)	PN-C-04576-4:1994	mg/l	<0,10 (0,10+/-0,02)	0,10	0,50
10	Azotyny	PN-EN 26777:1999	mg/l	<0,006 (0,006+/-0,001)	0,006	0,50
11	Azotany	PN-EN ISO 10304-1:2009	mg/l	1,26+/-0,19	0,50	50
12	Chlorki	PN-EN ISO 10304-1:2009	mg/l	21+/-3	2	250
13	Żelazo	PN-ISO 6332:2001+Ap1:2016-06	µg/l	<20 (20+/-2)	20	200
14	Mangan	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	9,0+/-1,5	5,0	50
15	Chloryny	PN-EN ISO 10304-4 : 2022-08	mg/l	<0,050 (0,050+/-0,011)	0,050	0,250
16	Chlorany	PN-EN ISO 10304-4 : 2022-08	mg/l	0,131+/-0,033	0,050	0,250
17	Bromiany	PN-EN ISO 15061:2003	µg/l	<3,0 (3,0+/-0,5)	3,0	10
18	Glin	PN-EN ISO 17294-2:2024-04	µg/l	<20 (20+/-5)	20	200
19	Cyjanki	PN-EN ISO 14403-1:2012	µg/l	<5,0 (5,0+/-1,0)	5,0	50
20	Ołów	PN-EN ISO 17294-2:2024-04	µg/l	<1,0 (1,0+/-0,2)	1,0	10
21	Kadm	PN-EN ISO 17294-2:2024-04	µg/l	<1,0 (1,0+/-0,2)	1,0	5,0
22	Nikiel	PN-EN ISO 17294-2:2024-04	µg/l	<1,0 (1,0+/-0,2)	1,0	20
23	Miedź	PN-EN ISO 17294-2:2024-04	mg/l	<0,010 (0,010+/-0,002)	0,010	2,0
24	Chrom	PN-EN ISO 17294-2:2024-04	µg/l	<5,0 (5,0+/-1,0)	5,0	50
25	Rtęć	PN-EN ISO 17294-2:2024-04	µg/l	<0,10 (0,10+/-0,02)	0,10	1,0
26	Arsen	PN-EN ISO 17294-2:2024-04	µg/l	<1,0 (1,0+/-0,2)	1,0	10
27	Selen	PN-EN ISO 17294-2:2024-04	µg/l	<1,0 (1,0+/-0,2)	1,0	20
28	Antymon	PN-EN ISO 17294-2:2024-04	µg/l	<1,0 (1,0+/-0,3)	1,0	10
29	Sód	PN-EN ISO 14911:2002	mg/l	16+/-1	1	200
30	Benzo(a)piren	PB/HKL-13; wydanie 4, z dnia 18.02.2013	µg/l	<0,0020 (0,0020+/-0,0004)	0,0020	0,0100
31	∑ WWA (z obliczeń)	PB/HKL-13 wydanie 4 z dnia 18.02.2013	µg/l	<0,002 (0,002+/-0,001)	0,002	0,10
32	∑Trihalometanów (z obliczeń)	PN-EN ISO 15680:2008 (z wył.pkt 6.6.2 i 9.3)	µg/l	7,3+/-2,9	2,0	100
33	1,2-Dichloroetan	PN-EN ISO 15680:2008 (z wył.pkt 6.6.2 i 9.3)	µg/l	<0,25 (0,25+/-0,05)	0,25	3,0
34	∑Trichloroetenu i tetrachloroetenu (z obliczeń)	PN-EN ISO 15680:2008 (z wył.pkt.6.6.2 i 9.3)	µg/l	<0,50 (0,50+/-0,11)	0,50	10,0
35	Fluorki	PN-EN ISO 10304-1:2009	mg/l	0,22+/-0,03	0,10	1,5
36	Siarczany	PN-EN ISO 10304-1:2009	mg/l	74,2+/-8,9	2,0	250
37	Bor	PN-EN ISO 17294-2:2024-04	mg/l	<0,10 (0,10+/-0,02)	0,10	1,5
38	Benzen	PN-EN ISO 15680:2008 (z wył.pkt 6.6.2 i 9.3)	µg/l	<0,25 (0,25+/-0,05)	0,25	1,0

39	Chlorek winylu	PN-EN ISO 15680:2008 (z wył.pkt 6.6.2 i 9.3)	µg/l	<0,10 (0,10+/-0,02)	0,10	0,50
40	Epichlorohydryna	PN-EN ISO 15680:2008 (z wył.pkt 6.6.2 i 9.3)	µg/l	<0,030 (0,030+/-0,006)	0,030	0,10
41	∑ związków perfluoroalkilowych i polifluoroalkilowych (PFAS) z obliczeń	PN-EN 17892:2024-11	µg/l	<0,0012 (0,0012+/-0,0010)	0,0012	0,100
42	Akrylamid (amid kwasu akrylowego)	PB/HKL-38 wydanie 1 z dnia 07.04.2026	µg/l	<0,03 (0,03+/-0,01)	0,03	0,10

* Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 22 maja 2026 r. (Dz. U. 2026, poz. 748)

Wynik- podawany z niepewnością rozszerzoną (+/-) przy poziomie ufności około 95% i współczynniku rozszerzenia k=2.Niepewność nie uwzględnia etapu pobierania próbek.
Rezultat- zmierzona wartość znajdująca się poza zakresem pomiarowym akredytowanej metody. Wyrażony jest w formie <lub> ("poniżej" lub "powyżej"), a podawana niepewność rozszerzona (+/-) odnosi się do dolnej lub górnej granicy tego zakresu.

Adnotacje:

Wiersz 1	Wartość parametryczna :akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
Wiersz 2	Wartość parametryczna: akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Barwa pozorna
Wiersz 3	Wartość parametryczna: akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Przechowywanie próbki do momentu rozpoczęcia badań nie przekracza 48h. Temperatura badanej próbki oraz pomieszczenia do badań 23+/-2°C
Wiersz 4	Temperatura badanej próbki wody wynosiła 14,7°C.
Wiersz 5	Temperatura badanej próbki wody wynosiła 14,5°C. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.
Wiersz 6	Wartość parametryczna: akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian Przechowywanie próbki do momentu rozpoczęcia badań nie przekracza 72h. Temperatura badanej próbki oraz pomieszczenia do badań 23+/-2°C
Wiersz 8	W przeliczeniu na węglan wapnia. 60 mg/l - wartość zalecana ze względów zdrowotnych -oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego ale nie nakłada obowiązku uzupełniania przez dostawcę wody.
Wiersz 10	Wartość parametryczna: [azotany]/50 +[azotyny]/3 <= 1, gdzie nawiasy kwadratowe oznaczają stężenie azotanów i azotynów w mg/l, a po uzdatnieniu wody spełniono wartość parametryczną wynoszącą 0,10 mg/l dla azotynów
Wiersz 11	Wartość parametryczna: [azotany]/50 +[azotyny]/3 <= 1, gdzie nawiasy kwadratowe oznaczają stężenie azotanów i azotynów w mg/l a po uzdatnieniu wody spełniono wartość parametryczną wynoszącą 0,10mg/l dla azotynów.
Wiersz 15	Wartość parametryczna wynosząca 0,70mg/l jest stosowana, gdy do dezynfekcji wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi jest wykorzystywana metoda dezynfekcji w szczególności z zastosowaniem dwutlenku chloru, w wyniku której powstają chloryny.
Wiersz 16	Wartość parametryczna wynosząca 0,70mg/l jest stosowana, gdy do dezynfekcji wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi jest wykorzystywana metoda dezynfekcji w szczególności z zastosowaniem dwutlenku chloru, w wyniku której powstają chlorany.
Wiersz 19	Metoda określa całkowitą ilość cyjanków we wszystkich postaciach.
Wiersz 31	Wartość oznacza sumę stężeń związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(g,h,i)perylen, indeno(1,2,3-cd)piren W przypadku uzyskania dla sumy rezultatu poniżej granicy oznaczalności, przyjęto niepewność rozszerzoną oszacowaną metodą propagacji niepewności dla wszystkich składników sumy.
Wiersz 32	Wartość oznacza sumę związków: trichlorometan(chloroform), tribromometan(bromoform), dibromochlorometan, bromodichlorometan
Wiersz 33	Wyniki potwierdzono zgodnie z " Uzupełnieniem do normy PN-EN ISO 15680:2008, wyd.6 z dnia 02.05.2023"
Wiersz 34	Wyniki potwierdzono zgodnie z " Uzupełnieniem do normy PN-EN ISO 15680:2008, wyd.6 z dnia 02.05.2023"
Wiersz 38	Wyniki potwierdzono zgodnie z " Uzupełnieniem do normy PN-EN ISO 15680:2008, wyd.6 z dnia 02.05.2023"
Wiersz 39	Wyniki potwierdzono zgodnie z " Uzupełnieniem do normy PN-EN ISO 15680:2008, wyd.6 z dnia 02.05.2023"
Wiersz 40	Wyniki potwierdzono zgodnie z " Uzupełnieniem do normy PN-EN ISO 15680:2008, wyd.6 z dnia 02.05.2023"

Wiersz 41 Wartość oznacza sumę stężeń dwudziestu związków: kwas perfluorobutanowy (PFBA), kwas perfluoropentanowy (PFPA), kwas perfluoroheksanowy (PFHxA), kwas perfluoroheptanowy (PFHpA), kwas perfluorooktanowy (PFOA), kwas perfluorononanowy (PFNA), kwas perfluorodekanowy (PFDA), kwas perfluoroundekanowy (PFUnDA), kwas perfluorododekanowy (PFDoDA), kwas perfluorotridekanowy (PFTriDA), kwas perfluorobutanosulfonowy (PFBS), kwas perfluoropentanosulfonowy (PFPS), kwas perfluoroheksanosulfonowy (PFHxS), kwas perfluoroheptanosulfonowy (PFHpS), kwas perfluorooktanosulfonowy (PFOS), kwas perfluorononanosulfonowy (PFNS), kwas perfluorodekanosulfonowy (PFDS), kwas perfluoroundekanosulfonowy (PFUnDS), kwas perfluorododekanosulfonowy (PFDoDS), kwas perfluorotridekanosulfonowy (PFTriDS). Sumę oblicza się przy założeniu, że rezultaty poniżej granicy oznaczalności wynoszą zero.
Niepewność rozszerzona wyliczana jest na podstawie niepewności poszczególnych składników sumy, które wykazały wartości powyżej lub równe granicy oznaczalności w badanej próbce. W przypadku uzyskania dla sumy rezultatu poniżej granicy oznaczalności, przyjęto niepewność rozszerzoną oszacowaną metodą propagacji niepewności dla wszystkich składników sumy.

Osoba autoryzująca:

Edyta Pietkiewicz
Starszy asystent

Wyniki badań mikrobiologicznych

Lp.	Badany parametr	Nr normy/metodyka	Jm	Wynik z niepewnością	Granica wykrywalności	Wartość parametryczna*
1	Ogólna liczba mikroorganizmów w 1 ml wody w temperaturze (22 ± 2°C) przez (68 ± 4h); metoda płytkowa (posiew wgłębny z użyciem agaru odżywczego)	PN-EN ISO 6222: 2004 Metoda płytkowa (posiew wgłębny)	jtk	nie wykryto	1 jtk /1ml	bez nieprawidłowych zmian
2	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml wody Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017 -04 Metoda filtracji membranowej	jtk	0	1 jtk /100ml	0
3	Liczba bakterii Escherichia coli w 100 ml wody Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017 -04 Metoda filtracji membranowej	jtk	0	1 jtk /100ml	0
4	Liczba enterokoków (paciorkowce kałowe) w 100 ml wody Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 7899-2:2004 Metoda filtracji membranowej	jtk	0	1 jtk /100ml	0

* Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 22 maja 2026 r. (Dz. U. 2026, poz. 748)

Laboratorium nie podaje niepewności w przypadku uzyskania wyników dla metod mikrobiologicznych: „0” lub „nie wykryto” oraz dla wyników podawanych ze znakiem < lub > (poniżej lub powyżej).

Adnotacje:

Wiersz 1 Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała: 100 jtk/1ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej; 200 jtk/1 ml w kranie konsumenta.

Osoba autoryzująca:

mgr Anna Przetak
asystent

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej i badanej próbki.
Bez pisemnej zgody laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

Osoba zatwierdzająca:

mgr Małgorzata Jędrzejewska
p.o. Kierownik Pracowni

Sprawozdanie z badań zostało sporządzone w postaci elektronicznej i podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym weryfikowanym certyfikatem osoby zatwierdzającej. Wydruk jest informacją o w/w sprawozdaniu z badań laboratoryjnych.

Koniec Sprawozdania